

MYRIAM MARBE

CONCERT PENTRU CLAVECIN ȘI OPT INSTRUMENTIȘTI

Concert pour clavecin et huit instrumentistes

(Konzert für Cembalo und acht Instrumentalisten)

Entstehungsjahr: 1978

Druck: 1985

Digitalisat enthält die gedruckte Partitur
und die gedruckten Stimmen

Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.

Das Herunterladen und der Ausdruck der Noten
für Aufführungen und für nicht-gewerbliche Zwecke
sind kostenfrei gestattet
unter Angabe des nachfolgenden Copyright-Hinweises.

**Copyright: Editura muzicală Bukarest,
zur Verfügung gestellt vom Sophie Drinker Institut Bremen.**

Legende der von Myriam Marbe verwendeten Notationszeichen
und Werkeverzeichnis Myriam Marbe:
www.sophie-drinker-institut.de/myriam-marbe

Verlag: Editura muzicală Bukarest
www.edituramuzicala.ro

exemplar executat

MYRIAM MARBE

CONCERT

pentru

CLAVECIN ȘI 8 INSTRUMENTIȘTI

CONCERTO

pour

CLAVECIN ET 8 INSTRUMENTISTES

PARTITURA

EDITURA MUZICALĂ
București, 1985



MM 1978/1

Flauto (anche, ad. lib., Blockflöte¹ e Flauto grande) muta in Flauto piccolo

Oboe (anche, ad. lib., Blockflöte¹) muta in Corno inglese

Clarinetto in Si \flat (anche, ad. lib., Blockflöte¹) muta in Clarinetto basso in Si \flat

Saxofono tenore in Si \flat (anche, ad. lib., Blockflöte¹)

CLAVICEMBALO²

Violino

Viola

Violoncello

Contrabasso

¹ Partida de Blockflöte este scrisă în notație reală.

¹ La partie de Blockflöte est écrite en notation réelle.

² Nuanțele clavecinului trebuie raportate la nuanțele ansamblului. De exemplu, un *p* general la ansamblu cameral poate necesita un *mf* la clavecin.

² Les nuances du clavecin doivent être rapportées aux nuances l'ensemble. Par exemple, un *p* général peut réclamer un *mf* au clavecin.


LEGENDA
L É G E N D E

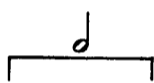


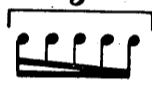
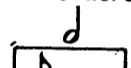
formulă ritmică desemnând o succesiune decelerată
formule rythmique désignant une succession qui se raréfie progressivement

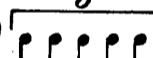


formulă ritmică desemnând o succesiune accelerată
formule rythmique désignant une accélération progressive

arc semnalind că procesul muzical pe care îl delimitează se desfășoară conform valorii indicate. De exemplu, la ms. 39 (violă)  glissando efectuat pe durata unei doimi;



la ms. 46 (violoncel)  : sunet repetat în decelerare pe durata unei doimi
arc signalant que le processus musical qu'il renferme se déroule durant la valeur indiquée dessus. Par exemple, ms. 39 (alto)  : glissando effectué durant une blanche;

ms. 46 (violoncelle)  : son répété en décélération durant une blanche



valori rapide
valeurs rapides



valori foarte rapide
valeurs extrêmement rapides




coroană pentru o durată mai scurtă
point d'orgue d'une durée plus courte




sincronizat. De exemplu, ms. 53 flaut și clavecin
synchronisé. Par exemple, ms. 53 flûte et clavecin



nesincronizat. De exemplu, ms. 115 și următoarele, accelerarea — decelerarea liberă desemnată prin formula  face imposibilă

suprapunerea sincronă a celor două instrumente utilizând aceeași formulă, efectul căutat fiind cel al unei densități globale

non synchronisé. Par exemple, ms. 115 et les suivantes, l'accélération — décélération libre désignée par la formule  *rend im-*



MM 1978/1

possible la superposition synchrone des deux instruments ayant cette même formule, l'effet recherché étant celui d'une densité globale

arcurile punctate leagă trilurile sau tremolo-urile fără atac accentuat pe primul timp; la suflătorii de lemn, arcurile punctate desemnează un sunet prelungit, lăsând la inițiativa interpretului respirația, fără ca aceasta să fie remarcată

les arcs ponctués relient des trilles ou des trémolos sans attaque accentuée au premier temps; aux bois, les arcs ponctués désignent un son prolongé, laissant à l'interprète le choix de la respiration, sans toutefois que celle-ci puisse être remarquée



repetarea unei formule propuse (în general într-un cadru; vezi mai departe)



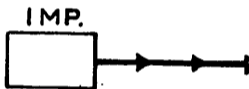
répétition d'une formule proposée (généralement dans un carré; voir plus loin)



sfârșitul repetiției
fin de la répétition



improvizație pe formula (sunetele) propusă în cadru
improvisation sur la formule (les sons) proposée dans le carré



repetiție liberă (improvizatorică) și sfârșitul formulei propuse în cadru
répétition libre (à titre d'improvisation) et fin de la formule proposée dans le carré

NB : 1. începînd cu măsura 244, clavecinul improvizează alternativ două formule propuse în două cadre diferite și desemnate prin α și β
à partir de la mesure 244, le clavecin improvise en alternant deux formules proposées en deux carrés différents et désignées par α et β

IMP.

2. **sf** → la măsura 269 indică improvizație de accente, adică apariția spontană a unor accente în sf

IMP.

sf → à la mesure 269 indique l'improvisation des accents, c'est à dire l'apparition spontanée de certains accents en sf



lovitură pe lemn sau o sonoritate lemnoasă
coup sur bois ou sonorité ligneuse

CL.

col legno




sunet foarte ascuțit
son extrêmement aigu

PENTRU SECȚIUNILE CARE NU SÎNT INCADRATE ÎN MĂSURA
POUR LES SECTIONS QUI NE SONT PAS ENCADRÉES EN MESURE


H


reprezintă o valoare foarte lungă
représente une valeur très longue

MM 1978/1


 semn pentru tril marcind, de asemenea, durata acestuia (de exemplu, ms. 49)

signé de trille marquant également la durée de celui-ci (par exemple, ms. 49)



 desemnează durata unui sunet
désigne la durée d'un son


respirație largă, cît o pauză; semnul este, de asemenea, utilizat în secțiunile încadrate în măsură atunci cînd un instrument are, în cadrul măsurii, o formulă ritmică a cărei durată nu este precis determinată, urmată de o pauză, respectiv de semnul ; de exemplu, ms. 119 sau 122 (saxofon)




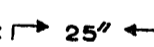

respiration large, telle qu'une pause; le signe est également utilisé dans les sections mesurées, lorsqu'un instrument a, dans le cadre de la mesure, une formule rythmique dont la durée n'est pas précisément déterminée, suivie par une pause, respectivement par le signe ; par exemple, ms. 119 ou 122 (saxophone)

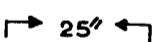

În general partitura este scrisă în măsură
La partition est généralement écrite en mesure



4+ măsură avînd un timp prelungit cu o optime (desemnat prin  ca la Messiaen)
mesure à un temps prolongé d'une croche (designé par  comme chez Messiaen)



Totuși unele secțiuni sînt mai libere în ceea ce privește ritmul.
În aceste cazuri măsura este anulată printr-o cifră barată, de exemplu: 

Certaines sections sont pourtant plus libres quant au rythme. Dans ces cas la mesure est annulée par un chiffre barré, par exemple: 

Secțiunea liberă este punctată de repere cronometrice ca acesta:  25" 

La section libre est ponctuée par des repères chronométriques comme ceci:  25" 

Intrările și opririle indicate de dirijorul orchestrei sînt marcate prin semnul  și, respectiv, . În cazul acestor secțiuni, reperele nu mai desemnează măsuri, ci subsecțiuni.

Les entrées et les arrêts indiqués par le chef d'orchestre sont marqués par le signe  et, respectivement, . Dans le cas de ces sections, les repères ne désignent plus des mesures mais des soussections.

Toate indicațiile de tempo (metronom și cronometraj) sînt doar orientative, fiecare interpretare avînd latitudinea de a le „reajusta“.

Toutes les indications de tempo (métronome et chronométrage) sont simplement orientatives, chaque interprétation ayant le choix de les "rajuster".



MM 1978/1

Același lucru este valabil și pentru arcurile de legato și, mai ales, pentru indicațiile de arcuș și de utilizare a pedalelor la clavecin, susceptibile de a fi adaptate la concepția interpretativă, respectiv, la construcția clavecinului.

Il en est de même pour les arcs de legato et, surtout, pour les indications d'archet et pour l'emploi des pédales au clavecin, susceptibles d'être adaptés à la conception d'interprétation et, respectivement, à la construction du clavecin.

Accidenții sînt valabili doar pentru nota în fața căreia sînt așezați. Becarii sînt puși doar ca măsură de precauție.

Les accidents sont valables uniquement pour la note devant laquelle ils sont placés. Les bécarres n'y sont mis que par précaution.

CONCERT PENTRU CLAVECIN ȘI 8 INSTRUMENTIȘTI
CONCERTO POUR CLAVECIN ET 8 INSTRUMENTISTES

MYRIAM MARBE

Moderato ♩ ≈ 100

Blockflöte Flauto *mp*

Blockflöte Oboe *mp*

Blockflöte Clarinetto in Sib *mp* hauteur réelle

Blockflöte Saxofono tenore *mp* hauteur réelle *poco*

Clavicembalo

Violino *pizz.* *mp*

Viola

Violoncello

Contrabasso

MM 1978/1



⑤

Blockfl. Fl.

Blockfl. Ob. *poco*

Blockfl. Cl.

Blockfl. Sax.

Vno *arco non vibr.* *poco sul pont.*
mp *mp*

Vla *pizz.*
mp

⑩ *poco rall.*

Blockfl. Fl.

Blockfl. Ob. *muta in Ob.*

Blockfl. Cl.

Blockfl. Sax.

Vno *pizz.*

Vla *arco*

Vlc. *con sord.* *sul pont.*
mp

Blockfl. Fl. muta in Fl. rubato 1) (15) frull.
 Blockfl. Cl. muta in Cl. in Sib
 Blockfl. Sax. muta in Sax.
 Vno con sord. arco non vibr. V
 Vla (mp) mp sul pont. pochissimo
 Vlc. (mp)
 Fl. slap ord. poco f f frull. ord. mf
 Vno pochissimo
 Vla pochiss. pont.
 Vlc. pochiss. pont.
 Fl. trburr (20) dolce 3 sf 6
 Vno
 Vla con sord. non vibr.
 Vlc. (sempre con sord.) ord. p arco d'expressim
 Cb. con sord. P

1) *P*
 A se ghida după rubato-ul de la flaut.
 Prière de se guider d'après le rubato de la flûte.



(25)

Clav. couplez les deux claviers
poco f

Vno *sempre non vibr. anc l'expression*
p

Vla

Vlc. tirez tout l'archet

Cb. *anc l'expression*

(30)

Fl. *mp legato*

Ob. *mp legato*

Cl. in sib hauteur transposée
mp legato

Clav. *3 crescendo poco a poco*

Vno

Vla

Vlc.

Cb.

Fl.
 Ob.
 Cl.
 Clav.
 Vla
 Clav.
 Clav.
 Vno
 Vla
 Vlc.
 Cb.

pizz.
sf
ben f
sf
ben f
sf
ben f
senza sord. ord.
1) pesante rauque
senza sord. ord. arco
1) pesante rauque sul C
gliss.
senza sord.
1) pesante rauque
gliss.
senza sord.
1) pesante rauque
gliss.

35
 40

1) *Mîna dreaptă apăsînd cu viteză*
Pressez, mais avec vitesse, de la main droite



Clav. *sempre ben f*

Vno *v (spicc.) (ord.)*
mf

Vla *gliss. rapidiss.*
mf
5 *upare*

Vlc. *gliss.*
legato espressivo, in rilievo
poco f
cresc.

Cb. *v*

Clav. *sf in rilievo*
rapidissime

Vno *f*
6

Vla *f*
5
7

Vlc. *f*
3
pizz.

Cb. *sf*

(45)

Cl. 1) hauteur transposée *sf*

Sax. in sib *poco sf*

Clav. *sf* *ff*

Vla. 1) pont. poco a poco ord.

Vlc. 1) arco a la p. di a. poco a poco pont.

Cb. 1) pont.

cca 25"

Cl. *mf* *molto* *pp* *perdendosi*

Sax. *sf* *p* *sf* *perdendosi*

Clav. *mf*

Vla. *perdendosi*

Vlc. *molto* *perdendosi*

1) Se poate repeta această măsură, ad lib., chiar cu precedentă.
 On peut répéter cette mesure ou, ad lib., aussi la précédente.



(50) *Andantino rubato* ♩ ≈ 69

Fl. *IMP. rapidissime non legato* *Le rythme toujours libre*

Clav. *f sonoro* *sf*

Vno

Vla

Vlc. *ord.* *PPP* — *mf*

PPP — *mf*

Fl. *poco f* *secco* (le rythme assez libre)

Clav. *(arp. rapidissime)*

Vno *p* mais étincelant

Vla *poco sf* — *P*

Vlc. *p* mais étincelant *gliss.*

14

*oscillez le doigt
Comme pour un
grand vibrato*

MM 1978/1

Fl. *p* mais étincelant

Ob. *p* mais étincelant

Cl. *p* mais étincelant

Clav. 13

Vno

Vla

Vlc. *gliss.*

Fl. *mp*

Ob. *mp*

Cl. *mp*

Sax.

Vno *mp* *pizz.*

Vla *mf* *poco legato*

Vlc. *perdendosi* *poco legato*

perdendosi

perdendosi

perdendosi

perdendosi

poco legato

Allegretto ≈ 108 leggiero

cca 4"

60

12

8

9

MM 1978/1



poco legato

Fl. *mf* *cresc.* (65)

Ob. *mf* *cresc.*

Cl. *cresc.*

Sax. *cresc.*

Clav.

Vno *arco* *cresc.* *bobe*

Vla *pizz.* *arco* *cresc.*

Vlc. *cresc.*

Cb. *ord.* *cresc.*

16

MM 1978/1

70

Moderato espressivo ♩ ≈ 100

Fl. *sf* *poco f* *meno f* *decresc.*

Ob. *quasi f*

Cl. *quasi f* *f* *mf* *legato* *p quasi echo*

Sax. *quasi f*

Clav. *f*

Vno *mp* *molto espressivo* *legato*

Vla *mp* *molto espressivo* *legato*

Vlc. *pizz. sonoro*

Cb. *pizz. sonoro*

MM 1978/1



1) Changez très discrètement le sens de l'archet

75 frull. ord.

Fl.

Ob.

Cl.

Clav.

Vno

Vla

Vlc.

mp quasi echo. pochiss. molto

1) *mf* ma sonoro

quasi pizz.

mp legato

80

Fl.

Ob.

Cl.

Clav.

Vla

Vlc.

p

pp

mp

poco

poco

sf

1) Trilurile foarte strinse, ca un „cluster miscat”.
 Les trilles très serrés, comme un „cluster mouvant”.

18 2) Changez très discrètement le sens de l'archet

Frull. ord. (85)

Fl.

Ob. *legato*

Cl. *legato* *P*

Sax. *mf* *ben legato*

Clav.

Vno

Vla

Vlc. *poco*

Cb.

1) Respectați (marcați) decalajul intrărilor
 Prière d'observer le décalage des entrées



Fl. *P*

Ob. *P* muta in C.ingl.

Cl. *crescendo*

Sax. *poco f*

Clav. *crescendo*

Vno *crescendo*

Via *poco f*

Vlc.

Cb.

Fl.

Cl.

Sax.

Clav.

Vno

Vla

Vlc.

Cb.

poco f espressivo, legato.

crescendo

pizz.

9

3

PP

3

Cl.

Clav.

Vla

Vlc.

Cb.

90

f

(avec la paume dr.)

sf

(avec la paume g.)

poco non leg.

benf precipitando

ben sonore

5

3

arco

1)

21



1) grande économie d'archet. un seul archet, si possible (sans abaque)

MM 1978/1

C.ingl.
 Cl.
 Sax.
 Vno
 Vla
 Vlc.
 Cb.

C.ingl.
 Cl.
 Sax.
 Clav.
 Vno
 Vla
 Vlc.
 Cb.

1) *lauta ad lib.*
poco sf
(comme un léger tressaillement)

- 1) Deasemeni fără a marca începutul fiecărui timp, efect:
 Toujours sans marquer le début de chaque temps, effet:
- 2) Schimbați arcușul în alternanță cu ceilalți - urmărind o perfectă omogenitate.
 Changez l'archet alternativement avec les autres - effet de parfaite homogénéité.



110

effet rythmique global

Fl. *poco f*

Cingl. *poco f*

Cl. *poco f*

Sax. *poco f*

Clav.

Vno flaut. pont.

Vla flaut. pont.

Vlc. flaut. pont.

Cb. flaut.

The score consists of five systems of staves. The first system contains four staves for Flute (Fl.), Clarinet in G (Cingl.), Clarinet in C (Cl.), and Saxophone (Sax.), each with a *poco f* dynamic marking. The second system contains two staves for the Clarinet (Clav.). The third system contains four staves for Violin (Vno), Viola (Vla), Violoncello (Vlc.), and Contrabass (Cb.), each with a *flaut.* marking. The Vno, Vla, and Vlc. staves also have a *pont.* marking. The music features rhythmic patterns with triplets and slurs.

115

poco cresc.

Rythme assez libre¹⁾

Fl. *mp* *mf*

C. ingl. *mp* *mf*

Cl. *mp* muta in Clb. in Sib

Sax. *mp*

Clav. *mf* *poco f*

Vno *mp* poco a poco ord. pizz. sonoro

Vla *mp* poco a poco ord. pizz. sonoro

Vlc. *pizz. sonoro* arco (ord.)

Cb. *pizz. sonoro*

1) Dirijorul va indica uşoare accelerandi sau ralentandi, va întârzia sau grăbi anumii timpi, chiar în interiorul aceleiaşi măsurii.

Il appartient au chef d'orchestre d'indiquer de légers accelerandi et rallentandi, de tarder ou hâter certains temps, voire à l'intérieur de la même mesure.



Fl. *mp*

C.ingl. *mp*

Sax. *mp* *mf*

Clav. *perdendosi*

Vno

Vla *arco*

Vlc. *pizz.* *mp* *pp* *11*

Cb. *arco (ord.)* *mp* *pizz.* *mp* *15*

Clb. *pp* *120*

Sax. *mp*

Vno *arco* *5* *7* *V. ♭ (ord.)* *3*

Vla *poco f* *sf* *pizz.* *7*

Vlc. *(pp)* *10* *P 9*

Cb. *14* *7*

26

MM 1978/1

Fl. *p*

C.ingl. *p*

Clb. *mp*

Sax. *mp* *mf* *mp*

Clav. *poco f*

Vno

Vla. *arco*

Vlc. *arco*

Cb. *arco* *c.l. batt.* *ord.*

7 12 11 10 13

27



MM 1978/1

Fl. C.ingl. Clb. Sax. Clav. Vla. Vlc. Cb.

p
pp
pp
simile
p
poco C.L.
pizz.
arco ord.
10
9
5
14

C.ingl. Clb. Sax. Clav. Vlc. Cb.

p
p
poco f
arco
5
14
13
pp
sempre p

MM 1978/1

130 muta in Oboe

C.ingl.

Clb.

Sax.

Clav.

Vla.

Vlc.

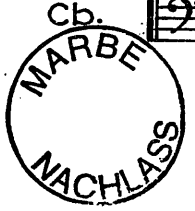
Cb.

Sax.

Clav.

Vlc.

Cb.



MM 1978/1

Sax. *b b*

Clav. *d.* *10* *5*

Vla. *senza sord.* *+1* *++*

Vlc. *trm* *trm* *trm* *7* *pont.* *7*

Cb. *arco* *10*

Fl. *frull. ad lib.* *sffz* *7*

Ob. *trm* *trm* *trm* *sffz*

Clav. *sffz* *2*

Vno. *senza sord.* *arco* *gliss.* *sffz*

Vla. *++* *++* *++* *++* *(arco)* *gliss.* *sffz*

Vlc. *ord.* *10* *sffz*

Cb. *pizz.* *arco* *gliss.* *sffz*

30 ¹⁾ Pizz. cu mîna stîngă pe coarda Do
Pizz. de la main gauche sur la corde Do

140

Allègro assai $\text{♩} \approx 144$ (ad lib. 138)
Scherzando

Fl.

Ob.

Cl. *quasi f sf*

Sax. *quasi f sf*

Clav. *f*

Vno *quasi f*

Vla *quasi f*

Vlc. *quasi f* pizz.

Cb. *quasi f*

1) Mordentul se execută pe Do#
Le mordento se joue sur le Do#

poco gliss.



145

Fl. *quasi f*

Ob. *quasi f*

Cl. *quasi f*

Sax. *f*

Clav. *ben f*

Vno *pizz. sonoro*, *gliss.*, *f*

Vla *pizz.*, *gliss.*, *f*

Vlc. *pizz. sonoro*, *gliss.*, *f*, *arco*, *pizz.*

Cb. *pizz. sonoro*, *gliss.*, *f*, *arco*, *pizz.*, *gliss.*

32

MM 1978/1

Fl. *sf*

Ob. *sf*

Cl. *sf*

Sax. *sf*

Clav. *ben. sf* *in rilievo*

Vno. arco *sf* pizz. secco arco *sf* pizz.

Vla. arco *sf* pizz. secco

Vlc. arco *sf* pizz. *gliss.*

Cb. *sf* secco ord. *gliss.*



Fl. *ben f*

Ob. *ben f*

Cl. *ben f*

Sax. *ben f*

Clav. *ben f*

Vno *arco sf* *pizz. (ord)*

Vla *ben f* *c.l. batt.* *pizz. (ord)*

Vlc. *ben f* *arco C.L. batt.*

Cb. *ben f* *arco C.L. ord.* *CL. batt.* *gliss*

Fl. *tr*
sf. ff *pp* *poco f*

Ob. *poco f*

Cl. *sf* *poco f*

Sax.

Clav.

Vno *in rilievo arco*

Vla *in rilievo arco (ord)*

Vlc. *ord* *C.L. batt.* *poco gliss.* *gliss.*

Cb. *ord.* *gliss.*



in rilievo

Fl. *mf* *sf sf* *p poco*

Ob. *sf sf sf poco f*

Cl. *sf sf*

Sax. *sf sf*

Clav *sf*

Vno *pizz.* *pizz. arco C.L.*

Vla *pizz.* *arco* *sfff > pp* *pizz. arco C.L.*

Vlc. *pizz.* *pizz.* *arco C.L.*

Cb. *pizz. arco C.L.*

gliss.

1) *Pizz. cu mîna stîngă și arcus C.L.: mîna dreaptă. Efectul sugerînd ricoșeul acordului precedent. Pizz. de la main gauche et archet C.L.: main droite. L'effet ressemble à un ricochet du précédent accord.*

MM 1978/1

1) 160 *legato*

Fl. *a poco cresc.* *mp* *crescendo (ma non troppo)*

Ob. *mp* *crescendo (ma non troppo)*

Cl. *mp* *legato* *crescendo (ma non troppo)*

Sax. *mf* *legato* *crescendo (ma non troppo)*

Clav.

Vno. *arco ord.* *legato* *mf* *crescendo (ma non troppo)*

Vla. *arco ord.* *pp* *legato* *crescendo (ma non troppo)*

Vlc. *arco ord.* *mp* *legato* *crescendo (ma non troppo)*

Cb. *pizz.* *arco* *legato* *crescendo (ma non troppo)*

1) *gliss.* *Respirați alternînd cu ceilalți, fără a marca atacul, în spiritul unei perfecte omogenități. Respirez alternativement par rapport aux autres, sans marquer l'attaque. Effet de parfaite homogénéité.*



165

Fl.

Ob. *legato*

Cl.

Sax.

Clav.

Vno

Vla

Vlc.

Cb.

1) 170 poco rall.

Fl.

Ob.

Cl.

Sax.

Clav. *ben. f*

Vno

Vla

Vlc. *hp.*

Cb.

1) *Respirați alternînd cu ceilalți.*
Respirez alternativement par rapport aux autres.



175

Fl.

Ob.

Sax.

Clav.

Vno

Vla

Vlc.

Cl.

Sax.

Clav.

Vno

Vla

40

p

mf

pp *poco*

p

mf

21

muta in Corno inglese

continuez la nuance du clavecin

Pochissimo meno mosso
muta in Cl. basso

Cl. basso in Sib

MM 1978/1

Clb. Sax. Clav. Vno Vla Cb. *p*

180
Fl. Clb. Sax. Vno Vla Vlc. *mf*, *ben p*, *ppp*, *p*, *poco sf*

MM 1978/1

185 Relachez peu à peu le rythme

Musical score for measures 185-190. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet in G (C.ingl.), Clarinet in Bb (Clb.), Saxophone (Sax.), Violin (Vno), Viola (Vla), and Violoncello (Vlc.). The Flute part has a *pp* dynamic marking. The Clarinet in G part has *p* and *pp* markings. The Clarinet in Bb part has a *mp* marking. The Saxophone part has a *ppp* marking with a handwritten note "de ce nu fait?" and "rel. ms 190!". The Violin, Viola, and Violoncello parts have *ppp* markings. The score is divided into four measures.

190

Musical score for measures 190-195. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet in G (C.ingl.), Clarinet in Bb (Clb.), Saxophone (Sax.), Violin (Vno), Viola (Vla), and Violoncello (Vlc.). The Flute part has a *poco sf* marking. The Clarinet in G part has a *pp* marking. The Clarinet in Bb part has a *ben. ff* marking. The Saxophone part has a *ben. ff* marking. The Violin part has a *poco sf* marking. The Viola part has a *pp* marking. The Violoncello part has a *poco sf* and *pp* marking. The score is divided into four measures.

195

Rythme très libre

Fl. *frull.* *ord.*

C.ingl.

Clb.

Sax.

Clav.

Vno

Vla

Vlc.

Cb.

pp *ppp*

ff *pp* *pp* *ff* *pp*

pp *ff* *ff* *pp*

pp *ff* *ff* *pp*

mf *sf*

pp *ppp*

ff *pp* *f* *pp* *ppp*

ff *pp* *f* *pp* *ppp*

pp *ppp*

flaut. 1)

flaut. 1)

flaut. 1)

flaut. 1)

• 1) Changez la direction de l'archet ad. lib



MM 1978/1

200

Fl. *sub. mf* *decrescendo* #

C.ingl.

Clb.

Sax.

Clav. accents et respirations irréguliers

sf *sf* *sf*

Vno *dolcissimo*

Vla *dolcissimo*

Vlc. *dolcissimo*

Cb. *dolcissimo*

Fl.

Clav. *IMP.*
rapidissime
f
poco f *sf*

Vno

Vla

Vlc.

Cb.

Fl. *poco sf* *(205)*

Cib. *continuez la nuance de la C. basse*
5
legato

Clav. *sf*

Vlc. *ord. legato poco in crescendo*
3
ord. *mf*

Cb. *poco f sf*
3



215

Fl. *ben p legato*

C.ingl.

Sax.

Vno

Vla

Vlc. *pizz.* *arco ord.* *arc. d'expression*

mp cresc. poco a poco sempre legato

mp *pp* *sempre pp*

220

Fl.

C.ingl. *poco cresc*

Cl. *continuez la nuance du Saxophone*

Sax. *sempre legato*

Clav. *mf*

Vno

Vla

Vlc. *pizz.*



continuez la nuance du Cor anglais 225

(toujours legato) cresc, ma non Troppo

mp *decrescendo*

pizz.

pizz.

pizz.

Fl.

C.ingl. muta in Oboe

Cl.

Sax. poco f

Clav.

poco f

Ob.

Fl. (230) (235)

Ob.

Cl.

jaillissant brillamment comme des feux d'artifice !

Fl.

Ob.

Cl. muta in Cl. basso

Sax.

Clav.

Vno. presque comme des gliss.

Vla. 1) arco

Vlc. 1) arco

Cb. pizz.



1) attaquez au talon

MM 1978/1

Fl. muta in Piccolo poco rall. (240) G.P.

Clav. *ff* *presqu'en glissant de la paume* G.P.

Vno G.P.

Vla G.P.

Cb. *f* G.P.

Clav. *ff* CADENZA *superpositions et respirations irrégulières*

Clav. *sf ff*

Clav. *sf* m.d. *sf*

Clav.

sf

m.dr.

Clav.

Picc.

241

f IMP. rapidissime

242 243

Clav.

IMP. rapidissime

f

Vno

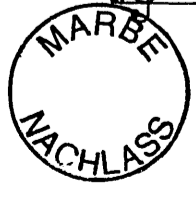
spiccato

8^{va} IMP. *f*

Vla

pizz.

IMP.



244 ↓

245 ↓

Picc.

Ob.

Clb.

Sax.

Clav.

Vno

Vla

Vlc.

Cb.

52

IMP.

f

IMP. ∞

IMP. β

IMP. ∞

f

f

MM 1978/1

Picc. 246 *muta in Flauto*
 Ob. G.P.
 Clb. 1) *muta in Clarinetto Sib* G.P.
 Sax. G.P.
 Clav. ∞ β ∞ β 1) *sff* G.P.
 Vno IMP 1) *pizz.* G.P.
 Vla 1) *pizz.* G.P.
 Vlc. 1) *pizz.* G.P.
 Cb. 1) *pizz.* G.P.

1) *Oprire bruscă, bine sincronizată.*
Arrêt brusque, bien synchronisé.



250

Animato (ben ritmato) ♩ ≈ 126

Fl. *poco sf*

Ob. *poco sf*

Cl. *poco sf*

Sax. *poco sf*

Clav. *sf*

Vno *f* *poco gliss.* arco pizz. arco

Vla *f* *poco gliss.* arco pizz. arco *sf*

Vlc. *f* *poco gliss.* arco *in rilievo*

Cb. *f* *poco gliss.* arco

1) Dacă e posibil cu degetul mic pe ambele clape. Dacă nu, alegeți sol!
 Si possible, avec le petit doigt collé sur les deux touches, comme pour un cluster. Sinon, choisir le sol!

MM 1978/1

Fl. *poco sf* *> p mf* 3

Ob. *quasi f* 3 *poco sf* *poco sf*

Cl. *molto* *poco sf* *> p mf* 3

Sax. *quasi f* 3 *poco sf*

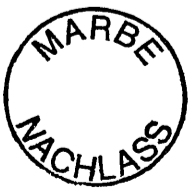
Clav.

Vno *mp* *poco >*

Vla *mp* *poco >* pizz.

Vlc. *mp* *poco >* pizz.

Cb.



MM 1978/1

(260)

Fl. *mp* *> sf > p* 1)

Ob. *mp* *p* 1)

Cl. *mp* *> sf* 1)

Sax. *sf* *mp* *> sf* *in rilievo* 1)

Clav. *quasi f* *sf*

Vno *mp* *< sub p* 2)

Vla *mp* *< sub p* 2)

Vlc. *mp* *< sub p* 2)

Cb. *mp* *< sub p* 2)

- 1) *mp* *>* *<* *sub p* *<*
 1) *Atacuri (niciodată pe timpul întâi) și schimbări de nuanțe nesincronizate*
 Attaques (jamais sur le premier temps) et changements de nuances non synchronisés
- 2) *Schimbări de nuanțe și de arcuș nesincronizate*
 Changements de nuances et d'archet non synchronisés

decrecendo général
(tout en maintenant les fluctuations des nuances)

raréifiez les fluctuations des nuances

Fl. *etc.*

Ob. *etc.* *ppp pochiss. <> pp*

Cl. *etc.*

Sax. *etc.*

Clav. *sf*

Vno *etc. ad lib.* *perendosi*

Vla *etc. ad lib.*

Vlc. *etc. ad lib.*

Cb. *etc. ad lib.*

mp 57



MM 1978/1

Fl.

Ob.

Cl.

Sax.

2) *Joc pe clapele instrumentului*
Jeux de clefs

Clav.

Vno

Vla

Vlc.

Cb.

58 1) *Cu degetele pe lemnul instrumentului*
Avec les doigts sur le bois de l'instrument

270

Fl. *perdendosi*

Ob.

Cl.

Sax.

Clav. *sf IMP.*

Vno

Vla

Vlc. *p*

Cb.

Fl.

Ob.

Cl.

Sax.

Clav.

Vno

Vla

Vlc.

Cb.

¹⁾ Nu evitați eventualele suprapuneri
 N'évitez pas les superpositions qui puissent apparaître



Fl.
 Ob. *muta ad lib. in Blockfl.*
 Cl.
 Sax. *muta ad lib. in Blockfl.*
 Clav. *sf IMP.*
 Vno *legato*
 Vla
 Vlc.
 Cb.

Detailed description of the musical score: The score is arranged in a system with nine staves. The top four staves are for woodwinds: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), and Saxophone (Sax.). The Oboe and Saxophone parts include the instruction "muta ad lib. in Blockfl." (change to block flute at liberty). The fifth staff is for Clavichord (Clav.), with a dynamic marking of "sf IMP." (sforzando impetuoso) and an accent mark. The bottom five staves are for strings: Violin (Vno), Viola (Vla), Violoncello (Vlc.), and Contrabass (Cb.). The Violin part includes the instruction "legato". The music is written in a common time signature and consists of three measures. The woodwinds and strings play sustained notes, while the Clavichord plays a rhythmic pattern of eighth notes.

280

Si possible, changez en flûte en sol (hauteur réelle)

ord.

Fl. *p*

Blockfl. / Ob. hauteur réelle *mf*

Cl. effet de cloche lointaine *pp*

Blockfl. / Sax. hauteur réelle *mf*

Clav. *sf IMP.*

Vno

Vla

Vlc.

Cb.



MM 1978/1

comme l'écho d'une cloche (285)

Fl. *p* *subp* *mf* comme une litanie

Blockfl. Ob. *poco f*

Cl. *p sf* *sf*

Blockfl. Sax. *p* *poco sf* *pp* *mp*

Vla

Vlc.

Cb.

pp

(290)

Fl. *mf*

Blockfl. Ob. *mf*

Cl. *poco f* *poco f*

Blockfl. Sax. *sf* *mf*

Vno *poco f* *poco f*

Vla *poco f* *poco f*

Vlc. *poco f* *poco f*

Cb. *poco f* *poco f*

pont.

1) Ca un efect de clopot
Comme un effet de cloche

300

Fl. *mp* *poco* *mf*

Blockfl. / Ob. *p* *ppp*

Cl. *mf* *f* *sempre f*

Blockfl. / Sax. *pp* *senza cresc.*

Clav. *mf* 3

Vno *ord.* *p*

Vla *ord.* *pp*

Vlc.

Cb. *pp*

1) *Fară a marca atacul*
Sans marquer l'attaque

305

perdendosi

Fl. *sempre mf* *ppp*

Cl. *ppp*

Blockfl. Sax. *ppp*

Clav. *mp* 3 3

Vno. *perdendosi*

Vla. *f*

Vlc. *perdendosi*

Cb. *perdendosi*

310

créez l'impression d'un son de cloche

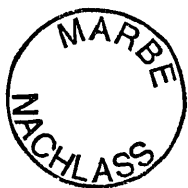
Clav.

Vlc. *ad lib. col Cb.* *perdendosi*

durée totale ≈ 15' 30"
(pouvant atteindre toutefois ≈ 17')

Desenatori: Gheorghe Velican și Vasile Jalbă

București-iarna 1977-1978
-terminat: 12.03.1978 - 67



MM 1978/1

MM 1978/1

Cembalo kontert

1978

st

MM 1978/1

MYRIAM MARBE

CONCERT

pentru

CLAVECIN ȘI 8 INSTRUMENTIȘTI

CONCERTO

pour

CLAVECIN ET 8 INSTRUMENTISTES

CLAVICEMBALO

EDITURA MUZICALA

București, 1985



MM 1978/1

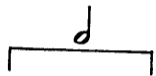
LEGENDA
L É G E N D E



formulă ritmică desemnând o succesiune decelerată
formule rythmique désignant une succession qui se raréfie progressivement



formulă ritmică desemnând o succesiune accelerată
formule rythmique désignant une accélération progressive



arc semnalînd că procesul muzical pe care îl delimitează se desfășoară conform valorii indicate
arc signalant que le processus musical qu'il renferme se déroule durant la valeur indiquée dessus



valori rapide
valeurs rapides



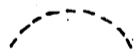
valori foarte rapide
valeurs extrêmement rapides



coroană pentru o durată mai scurtă
point d'orgue d'une durée plus courte



sincronizat
synchronisé



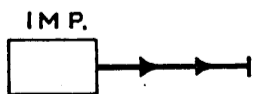
arcurile punctuate leagă triurile sau tremolo-urile fără atac accentuat pe primul timp
les arcs ponctués relient des trilles ou des trémolos sans attaque accentuée au premier temps



repetarea unei formule propuse (în general într-un cadru; vezi mai departe)
répétition d'une formule proposée (généralement dans un carré; voir plus loin)




sfârșitul repetiției
fin de la répétition




repetiție liberă (improvizatorică) și sfârșitul formulei propuse în cadru
répétition libre (à titre d'improvisation) et fin de la formule proposée dans le carré

N.B. : 1. începînd cu măsura 244, clavecinul improvizează alternativ două formule propuse în două cadre diferite și desemnate prin α și β
à partir de la mesure 244, le clavecin improvise en alternant deux formules proposées en deux carrés différents et désignées par α et β

I.M.P.

2.  la măsura 269 indică improvizație de accente,
adică apariția spontană a unor accente în *sf*

I.M.P.

 à la mesure 269 indique l'improvisation des accents, c'est à dire l'apparition spontanée de certains accents en *sf*

$\overline{\hspace{1cm}}$

reprezintă o valoare foarte lungă
représente une valeur très longue



desemnează durata unui sunet
désigne la durée d'un son



respirație largă, cît o pauză
respiration large, telle qu'une pause

În general partitura este scrisă în măsură
La partition est généralement écrite en mesure

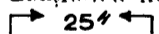
4 +

măsură avînd un timp prelungit cu o optime (desemnat prin \triangle ca la Messiaen)
mesure à un temps prolongé d'une croche (designé par \triangle comme chez Messiaen)

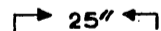
Totuși unele secțiuni sînt mai libere în ceea ce privește ritmul. În aceste cazuri măsura este anulată printr-o cifră barată, de exemplu : $\overline{4}$

Certaines sections sont pourtant plus libres quant au rythme. Dans ces cas la mesure est annulée par un chiffre barré, par exemple : $\overline{4}$

Secțiunea liberă este punctată de repere cronometrice ca acesta :



La section libre est ponctuée par des repères chronométriques comme ceci :



Intrările și opririle indicate de dirijorul orchestrei sînt marcate prin semnul \downarrow și, respectiv, \uparrow . În cazul acestor secțiuni, reperele nu mai desemnează măsuri, ci subsecțiuni.

Les entrées et les arrêts indiqués par le chef d'orchestre sont marqués par le signe \downarrow et, respectivement \uparrow . Dans le cas de ces sections, les repères ne désignent plus des mesures mais des soussections.

Toate indicațiile de tempo (metronom și cronometraj) sînt doar orientative, fiecare interpretare avînd latitudinea de a le „reajusta“.

Toutes les indications de tempo (métronome et chronométrage) sont simplement orientatives, chaque interprétation ayant le choix de les "rajuster".

Folosirea pedalelor la clavecin este susceptibilă de a fi adaptată concepției interpretative și construcției instrumentului.

L'emploi des pédales au clavecin est susceptible d'être adapté à la conception d'interprétation et à la construction de l'instrument.

Accidenții sînt valabili doar pentru nota în fața căreia sînt așezați. Becarii sînt puși doar ca măsură de precauție.

Les accidents sont valables uniquement pour la note devant laquelle ils sont placés. Les bécarres n'y sont mis que par précaution.

CLAVICEMBALO

CONCERT PENTRU CLAVECIN ȘI 8 INSTRUMENTIȘTI

CONCERTO POUR CLAVECIN ET 8 INSTRUMENTISTES

MYRIAM MARBE

Moderato ♩ ≈ 100

5

10 poco rall.

rubato

15 20 Vno 25

5 3 P couplez les deux claviers poco f

3 crescendo poco a

30

poco sf ben f

35

40

45 rapidissime

1)

cca 25"

50 IMP. rapidissime non legato

Andantino rubato ≈ 69
Le rythme toujours libre

1) Se poate repeta această măsură, ad libitum, chiar cu precedentă.
8 On peut répéter cette mesure ou, ad libitum, aussi la précédente.

crescendo

90

f

sf

(avec la paume dr.)

(avec la paume g.)

95

interieurement

lauta paume dr.

mp

comme un T-tam doux paume g.

100

105

1) lauta ad lib.

poco sf

(comme un léger tressaillement)

110

115

poco f

mf

120

perdendosi

poco f

1) Deasemeni fără a marca începutul fiecărui timp, efect: Toujours sans marquer le début de chaque temps, effet:

125

2 poco f

13

5

14

130

trm

poco f

5

m.g.

135

poco sf

10

5

Allegro assai ≈ 144 (ad lib. 138)
Scherzando

trm

sfff

f

f

11

140

145

ben. f

3

in rilievo

ben. f

sf

3

3

3

150

ben. f

155

sf

2

160

165 Vno

5

ben. f

170

poco rall.

175

Pochissimo meno mosso

mf

21

180

5

185 Relachez peu à peu le rythme 190 Rythme très libre
Fl. frull.

200 accents et respirations irréguliers

IMP. rapidissime

205 poco f

210

Musical score system 1, measures 215-220. The system consists of two staves. The upper staff is in 4/4 time and contains a melodic line with trills and triplets. The lower staff contains a complex rhythmic accompaniment. A box highlights measures 215 and 220. The marking "IMP." is present above measure 215.

215

220

Musical score system 2, measures 221-224. The system consists of two staves. The upper staff has a melodic line starting with a fermata. The lower staff has a bass line. The marking "mf" is present above measure 222.

225

Musical score system 3, measures 225-229. The system consists of two staves with a complex melodic and harmonic texture.

230

235

Musical score system 4, measures 230-235. The system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with a fermata. The lower staff has a bass line. The marking "flux d'artifice!" is present above measure 235. The marking "f sf" is present above measure 235. The marking "sf" is present above measure 235. The marking "5" and "2" are present above measures 230 and 235 respectively.

presqu'en glissant de la paume

poco rall.

240

Musical score system 5, measures 240-244. The system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with a fermata. The lower staff has a bass line. The marking "ff" is present above measure 240. The marking "G.P." is present above measure 244.

CADENZA

superpositions et respirations irrégulières

Musical score system 6, measures 245-249. The system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with a fermata. The lower staff has a bass line. The marking "ff" is present above measure 245.

sf sf ff

m.f. sf

m.f. sf

241 IMP rapidissime *f* (picc., vno, vla) 242 243

244 Cl. 245 Ob. IMP. p VIA 246 247 248

246 Pic. 247 248

Animato (ben ritmato) ♩ ≈ 126

250 255

260 decresc.

3 5 3

- 1) Oprește bruscă, bine sincronizată
 - 2) Arrêt brusque, bien synchronisé
- 16 Dacă e posibil cu degetul mic pe ambele clape. Dacă nu, alegeți sol!
Si possible, avec le petit doigt collé sur les deux touches, comme pour un cluster. Si non, choisir le sol!

(265) nombre des interventions au gré de l'interprète

(270)

(275) raréfiez-les!

- 1) **sf IMP.** *Accente repartizate la întimplare*
Accents répartis au hasard
 2) *Nu evitați eventualele suprapuneri*
N'évitez pas les superpositions qui puissent apparaître

MM 1978/1



280

sf IMP.

285

290

295

pochiss. f

300

mf

305

mp

310

créez l'impression d'un son de cloche

durée totale $\approx 15' 30''$
(pouvant atteindre toutefois $\approx 17'$)

Desenatori: Gheorghe Velican și Vasile Jalbă

București - iarna 1977-1978
- terminat: 12.03.1978-

MM 1978/1

MARBE
CONCERTO
POUR
CLAVECIN

MM 1978/1



VIOLINA



CONCERT PENTRU CLAVECIN SI ANSAMBLU DE CAMERA

MYRIAM MARBE

Moderato (♩ = cca. 100)
pizz. mp Fl.

5 arco non vibr. mp poco sul pont. mp pizz.

10 poco rall... mp mettez la sourdine con sord. arco non vibr. rubato* mp

15 v pochissima

20 arc d'expression

25 sempre non vibr. p

30 mettez la sourdine 1

4 35 3 v. s. Clv.

* Priere de se guider d'après le rubato de la flûte.

Vna
2..

pressez, mais avec vitesse (40) de la main droite

senza sord. pesante (raugue)

v (spicc.) (Cord.)

(45) 6 cca. 25" (50)

Andantino rubato

Va. Vic. p mais étincillant (55) (60) perdendosi

Allegretto (♩ = 108) Leggiero pizz. poco legato

cres - cen - do (65)

cres - cen - do Moderato espressivo (♩ = 100) * *

mp molto espressivo legato (70)

(75) 4 (80) 5 (85) 4

meno legato mettez la sourdine

crescendo intérieurement (sehr innig) (95) pizz

arco con sord pp (100) v

sempre pp

* On peut répéter cette mesure ou, ad lib., aussi la précédente
 * * Changez très discrètement le sens de l'archet

MM 1978/1

Vn¹

105

flaut. 110

poco a poco ord. 115

Rythme assez libre

pizz. sonore 117

arco ponticell. 120

125 130 135

Obv. Sax Vlc.

Allegro (assai) scherzando 140 = 144 (ad lib. 138)

145

150

155

160

V.S.

Changez l'archet alterna-3-tivement avec les autres, effet de parfaite homogénéité

(clav)
non synchronisé

** x : coup sur bois ou sonorité ligneuse

* Le mordente se joue comme ceci :

* ** Pizz. de la main gauche et archet C.L. main droite. L'effet ressemble à un ricochet du précédent accord.

VNA

4..

arco ord. *legato*
crescendo (ma non troppo)
 mp
 poco rall.

Pochissimo meno mosso

Relaxez peu à peu le rythme
 3
 ppp

Changez la direction de l'archet ad lib.

Rythme très libre
 pp
 ppp
 mettez la sourdine 2

dolcissimo
 200
 210

can sord. ord. *legato espressivo*
 205
 215 (a la punta)

pizz

MM 1978/1

Vma.

ôtez la sourdine

225 4 230 5 235 2

Feux d'artifice

arco *sf* 6 *senza sord* *attaquez au talon* *cl.* *presque comme des glissandi!*

15 *poco rall.* 240 6.P. TACET *clavierin (senza misura)*

241 (clav.) *spiccato* 242, 243 TACET

244 (clav.) 245 (fob) (+viola)

246 247 248 *pizz.* 4

Animato *ben ritmato* *f* *poco gliss.* 250 *(temps prolongé)* *arco* *pizz.*

arco *mp* *poco* 255 2

V. S.

* Arrêt brusque, bien synchronisé.

vna
6..

Handwritten musical score for violin, measures 260-310. The score is written on ten staves. Measure numbers are circled: 260, 265, 270, 275, 280, 285, 290, 295, 300, 305, 310. Performance instructions include: *decrescendo général*, *etc. ad lib.*, *mp*, *sub.p*, *perdendosi*, *senza vibrato*, *p*, *legato*, *come un effet de cloche*, *poco f*, *non vibr.*, *ord.*, *pp*, *ord.*, *perdendosi*, *perdendosi...*. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, 4. There are two asterisks (**). The score includes various note values, rests, and dynamic markings.

* Changements de nuances et d'archet non synchronisés
** Avec les doigts sur le corp de l'instrument.

MM 1978/1

VIOLA



CONCERT PENTRU CLAVECIN
ȘI ANSAMBLU DE CAMERĂ

Myriam Marbe

Moderato ♩ = cca 100

Violin I (Vni I) and Viola (Vna) parts. The score includes various performance instructions such as *pizz.*, *arco V*, *mp*, *p*, *pochissima*, *con sord. non vibr.*, *arc d'expression*, *rubato*, *poco rall.*, and *ôtez la sourdine*. Measure numbers 5, 10, 15, 20, 25, 30, and 35 are circled. The piece concludes with a double bar line and the initials "V. S."

x) Priere de se guider d'après le rubato de la flûte.

Vla

85

1 3 1 4

poco f

90 mettez la sourdine

intérieurement (sehr innig.)
con sord.

95

pp

sempre pp

100

(pp)

105

changez l'archet alternativement avec les autres,

pp

effet de parfaite homogénéité

flaut.

110

pent.

115

poco a poco ord.

Rythme

assez libre

mp

poco - - - cres - - - cen - - - do

pizz. *
ritard.

117

arco

120

pizz.

pp

12

arco

poco CL

125

pizz.

arco ord.

1 2 4

130

ôtez la sourdine

* (S) = non synchronisé

4. - (135) 1 *senza sord.** + + + + +

(arco) *gliss.* *fff* *Allegro (assai) scherzando (140) ≈ 144 (ad lib. 138)* *quasi f*

murm *pizz.*

(145) (pizz) arco *stacc.*

arco *sf* (CL batt.)

pizz. (cord.) *in rilievo* *arco* *ben f*

(155) *pizz.* arco *coup sur bois ou sonorité ligneuse* *pizz.* CL

pizz de la main gauche et archet CL (m.dr.) comme un ricochet du précédent accord

1 *arco ord. v* *pp* *legato* (160) *cres-*

cen *dol ma non troppo* (165)

poco rall. (170) *Pochissimo in una massa*

(175) *pp* *poco*

(180)

* effet special aux faibles interruptions realises par des pizz de la m. g. sur la même corde vibrant sous l'archet.

Musical staff with notes and dynamics: *p*, *poco sf*, *v*

185 Relâchez peu à peu le rythme

Musical staff with notes and dynamics: *ppp*, *v*

Musical staff with notes and dynamics: *poco sf*, *flaut. pp*

195 Rythme très libres

Musical staff with notes and dynamics: *ff*, *pp*, *f*, *pp*, *ppp*

changez la direction de l'archet ad lib.

Musical staff with notes and dynamics: *dolceissimo*

mettez la sourdine

Musical staff with notes and dynamics: *2*, *3*, *2*, *1*, *1*

con sord. ord. legato espressivo

Musical staff with notes and dynamics: *pp*

Musical staff with notes and dynamics: *215*

Musical staff with notes and dynamics: *220*

Musical staff with notes and dynamics: *1*, *1*, *pizz.*

Musical staff with notes and dynamics: *ôtez la sourdine*, *2*, *230*, *5*

Musical staff with notes and dynamics: *235*, *2*, *v. s.*

Flux
d'artifice

attaquez au talon

presque comme
des glissandi.

arco
senza cord. sf

poco rall.

240 G.P.

Clav. ad lib.

241 (clarin)

pizz. IMP

242 243 244 245

clar. clar. vcllo cello bus oboe

246 247 248

GP

arrêt brusque, bien synchronisé

Animato (ben ritmato) poco gliss.

♩ = 126

250

(temps prolongé)

arco in rilievo pizzo.

molto sf

arco mp

255

260

decrecendo général (tout en maintenant les fluctuations de nuances)

sub. p.

sempre decresc.

265

etc. ad lib.

266 267 268

269 270 271 272 273

* changements de nuances et d'archet non synchronisés
 ** avec les doigts sur le corps de l'instrument

Vla

274

7..

senza vibr.

pp legato

* Comme un effet de cloche.

VIOLONCELLO



**CONCERT PENTRU CLAVECIN
ȘI ANSAMBLU DE CAMERĂ**

Myriam Marbe

Moderato
(♩ = ca. 10)

Bl. Fl. *vno*

con sord. *sul pont.* *mettez la sourdine* *poco rall.*

mp *rubato*

(mp)

pochiss. F. *pont.*

arc d'expressim
Ord. *(con sord.)*

sempre con sord. *p*

tirez tout l'archet

ôtez la sourdine *Clav.* *v. s.*

** Prière de se guider d'après le rubato de la flûte.*

2. vlc.

pressez, mais avec vitesse
de la main droite

senza sord. peschete

trb legato espressivo, in rilievo

40 45 détaché pizz.

arco gl.p.d.a poco a poco pont (sempre tremollo)

50c Andantino rubato ord.

55 ppp mf

p mais étincillant oscillez la doigt comme pour un grappe vibrato

60

cca. 4^h 5^h Allegretto (♩=108) leggiero poco legato

65 (cresc) Moderato espress (♩=102)

70 75 legato mp molto espressivo

80

* changez très discrètement le sens de l'archet

MM 1978/1

Vc.

85

90

1

41

répère clarinette (poco non legato)

precipitando mettez la sourdine intérieurement (sehr innig) con cord.

95

100

sempre pp

105

110

flaut.

clar.

115

Rythme assez libre

arco (Cord)

pizz. sonore

pizz. b.

mp

7

8 = non synchronisé

120

11

10

9

10

10

125

9

1

V. S.

* Changez l'archet alternativement avec les autres - effet de parfaite homogénéité.

4. - vlc.

arco

pp

130

ôtez la sourdine

1

1

mf

penza sord. tr. 3

tr. tr. tr. 135

1

1

mf

pont.

ord.

16

sf

Allegro assai.
Schin. rando \downarrow 1/4
(ad. 6/38)

140

quasi f

pizz.

pizz. sonore

gliss.

arco

f

145

pizz. *

arco

pizz. secco

arco

pizz.

150

arco

CL batt.

ben-f

ord.

CL batt.

poco gliss.

p

3

gliss.

155

pizz.

*

160

ord. arco

mp

legato

cresc. (ma

165

non troppo)

170

poco rall.

* \downarrow = coup sur bois ou à sonorité ligneuse.
 * * Pizz de la main gauche et archet C.L. main droite. L'effet ressemble à un ricochet du précédent accord

MM 1978/1

Vlc.

vlc
5.-

3 (175) 1 Pochissimo meno mosso 3 (180) 1

p poco sf

(185) Relâchez peu à peu le rythme

ppp

(190) 1 poco sf

(195) Rythme très libre changez la direction de l'archet flaut. ad lib. pp sf pp f pp

(200) v ? dolcissimo 2

(205) 2 ord. v mf ppp 3/4

(210) 1 2 2 (215) pizz. mp

arco(ord.) (arc d'expression) pp sempre pp

(220) pizz. 2 1 pizz.

(225) 4 (230) 5 (235) 2

Feux d'artifice! arco sf attaqués au talon presque comme des glissandi! poco rall. (240) G.P.

MM 1978/1

6. - Vlc

CADENZA

Clav. ad lib.

241

242

243

picc Violonralto

Clav, flûte

244

IMPROVISANDO

245

Clarin

246

Fl. Vn

247

248

pizz. $\text{\textcircled{S}}$ = non synchronisé

Animato
ben ritmato

poco gliss.

250

arrêt brusque Synchronisé

in rilievo

in rilievo

(temps prolongé)

255

pizz. $\text{\textcircled{S}}$

molto

mp

poco

260 *

mp > < > < sub. p < > < > < >

decresc. générale

sempre decresc.

> < etc. ad. lib.

**

265

270

245

280

* changement de nuances et d'archet non synchronisés

** avec les doigts sur le corps de l'instrument

MM 1978/1

vle.
7.-

Vle.

285

290

295

300

305

310

poco f

non vibr.

pp

ord

perdendosi ...

* Comme un effet de cloche.

CONTRABBASSO



CONCERT PENTRU CLAVECIN ȘI ANSAMBLU DE CAMERĂ

Myriam Marbe

Moderato ♩ = cca. 10

Bl. fl. vic. rubato (flauto) con sord. arc d'expression. senza sord. perante rauque. pont. Andantino rubato Le rythme toujours libre

* Pressez mais avec vitesse de la main droite.

** On peut répéter cette mesure ou, ad. lib., aussi la précédente.

MM 1978/1

b²

55 3 2 60 1 *cca 4-5'* 1 *Allegretto* $\text{♩} = 108$ *leggero*

65 *ord* *f cresc.* *pizz. sonore*

Moderato espressivo $\text{♩} = 100$ 70 5 75 5 80 5 85 1 *Vlc.*

Vlc. *arco*

90 *poco f espressivo, legato* *meno legato* *pizz. ben sonore*

arco *crescendo* *répère vcllo* *grande économie d'archet. Un seul archet si possible (sans attaquer)* *intérieurement (sehr innig)*

95 *pp* *con sord.* *mettez vite la sourdine* *sempre pp*

100 *pp*

105 *flaut.* *(clav.)*

110 *pizz. sonore* *poco cresc.*

** 115 *Rythme assez libre* *arco (ord.)*

pizz. *mp*

* Changez l'archet alternativement avec les autres - effet de parfaite homogénéité
 ** Ⓢ non synchronisé

MM 1978/1

Cb. (120)

arco
CL batt.

ord.

semprep

130 otez la sourdine 2

135 arco
mf

140 *Allegro (assai)*
Scherzando (♩ = 144)
ad. 156. 138
quasi f

145 pizz. arco m

150 arco batt. ord.

155 pizz. arco
gliss.

v.s.

* * : Coup sur bois ou montée li suseuse - durée ad lib.
 ** Pizz de la main gauche et archet - CL = main droite. L'effet ressemble à un ricochet du précédent accord.

MM 1978/1

cb

4. -

arco *legato* **160**
p *cres* ... *cen* ... *do* (ma non troppo)

165

170 *poco rall.* **175** *Pochissimo meno* **1** *2* *masso* **1**
 clarinette basse Clavecin

180 *p* **185** *Relachez peu à peu le rythme* **190** **195** *Rythme très libre*
vla, vcllo *pp*

flaut. *échangez la direction de l'archet ad lib.*

200 *ppp* *dolcissimo* **2**

205 *legato, poco in rilievo* *ord.* *poco f#* **3**

210 **215** **5**

220 **225** **230** **235** **2**
ppp *Legni*

Feux d'artifice *Archi* *pizz* *arco* *Legni* *poco rall* *(resping)*

240 *G.P.* **241** **242**
cadenza *clar* *pice* *vno* *vla*
clavessin

MM 1978/1

243 clar. picc. 244 *improvisando* 245 *oboe + viola* 5

246 flaut. picc. 247 5" 248

arrêt brusque synchronisé *non synchronisé*

250 *poco gliss.* *f* *arco* *(temps prolongé)*

255 *rit. obi* *mp* *sub p*

260 * *decrecendo général* *etc. ad lib.*

265 266. 267 *(avec les doigts sur le bois de l'instrument)*

268 269 270 271 272

275 *pont.* *ord.*

280

285 *pp*

290 *pont.*

295 5

*. Changements de nuances et d'archet non synchronisés.

b

6.

300

1

ord.

pp

305

perdendosi

310

2

1

1

MM 1978/1

FLAUTO (ad lib. auch)
Block flöte
muta in Flauto piccolo



CONCERT PENTRU CLAVECIN

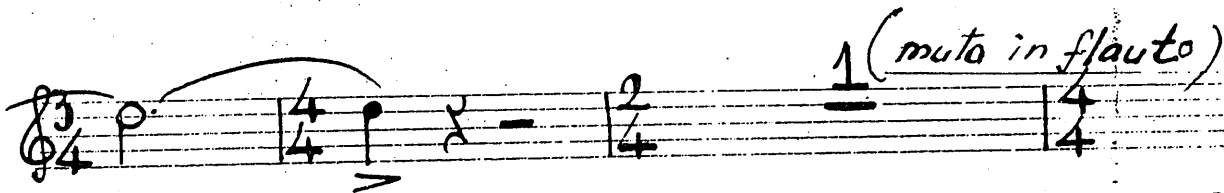
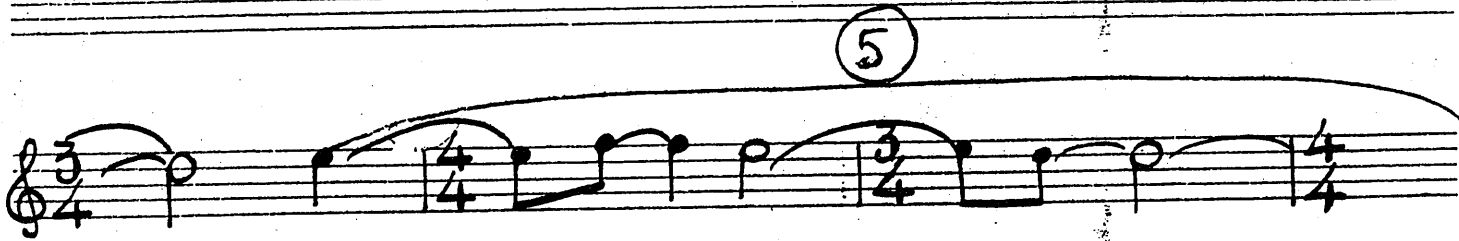
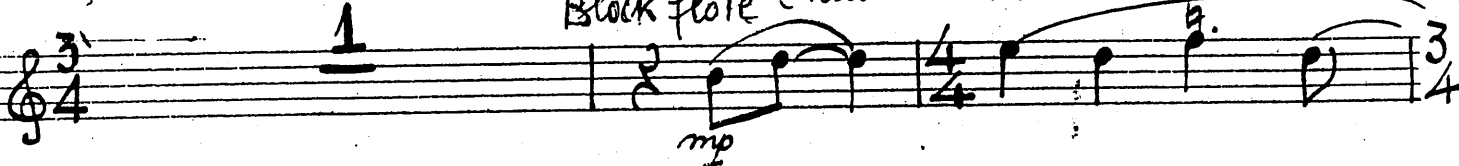
și

ANSAMBLU DE CAMERĂ

MIRIAM MARBE

Moderato ♩ = ca 100

ad lib.
Block flöte (Hauter réelle)



v.s.

Flauto *Rubato* (15) *frull.* *slap.* *ord.*

mf *poco f* *f* *mf* *ord.* *tr.*

(20) *dolce* *sf* *legato* (30)

clavicin *mp*

(35) 5 (40) 5 (45) 1 * 1

cca. 25" ad libitum (50) *Andantino rubato* ♩ = 60 *rep. clav.*

poco f *secco* (55) *p* *mais - étincelant*

Allegretto ♩ = 108 *leggero* *poco legato*

cca 4" 5" *mf*

(65) *cres* *cen* *do* *Moderato espressivo* ♩ = 100

sf *poco f* *meno f* *decrec.*

* on peut répéter cette mesure ou, ad lib, aussi la précédente ** (S) = synchronisé

MM 1978/1

Fl.

- 3 -

75 *trull.* *ord.*

80

85

90

95

100

105

110 *poco f*

115 *Rythme assez libre*

120

125

130

135

140

Scherzando (Allo assai) ♩ = 144 (ad lib. 138)

ff

intérieurement / sehr innig

effet rythmique global

trull.

ord.

pp

p

cl.

vlc.

HE

SX

mp

mf

mp

ff

7

* (S) = non synchronisé

MM 1978/1

quasi f

145

sf

150

ben f

155

en dehors

160

legato

p poco a poco cresc.

165

cres ... cen ... do (ma non troppo)

170

respirez alternativement par rapport aux autres

rall.

175

Pochissimo meno mosso

180

repère cbasso

repère violon

185

Relâchez peu à peu le rythme

190

poco sf

195

Rythme très libre

mp-mf

* respirez alternativement par rapport aux autres, sans marquer l'attaque. Effet de parfaite homogénéité

Fl. Picc.

242 6 243

f *improvisando rapidissime*

244 el. basso imp 245 oboe viola

246

247 arrêt brusque

mutu in Flauto 248 FLAUTO Animato beu ritmato 250

L 5" f 5 (temps prolongé)

poco sf

255 si possible, changez en flûte en Sol (hauteur réelle)

poco sf p mf

mp sf p 260

decresc. général etc. ad lib. rarefiez les fluctuations des nuances 265

frull. slap 270 perdendosi

flux de clefs

275

respirer ob/ou bf (r)

* respiration au choix de l'interprète, sans que celle-ci puisse être remarquée (en décalage avec les autres)

ad lib. aussi
OBOE (BLOCK FLÖTE)
muta in Corno Inglese



**CONCERT PENTRU CLAVECIN
SI ANSAMBLU DE CAMERĂ**

MYRIAM MARBE

Moderato (♩ = cca. 100)

ad lib. Block flöte
hauteur réelle

mp

poco

poco rall...

poco cresc.

legato

mp

Clav.

Andantino rubato
cca 25"
ad libitum
Clav.

p mais étincelant
cca 4"-5"

* on peut répéter cette mesure ou, ad lib., aussi la précédente.

ob

Allegretto (♩=100) *leggiero* *poco legato* -2-

Handwritten musical score for oboe, consisting of 12 staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. Key elements include:

- Staff 1:** Starts with a first measure (1), dynamic *mf*, and a crescendo (*cres*) leading to a *do* note. Tempo marking: *Moderato espressivo* (♩=100).
- Staff 2:** Marked with circled measure numbers 65 and 70. Dynamics include *quasi f* and *mp quasi eco*. Performance instructions: *pochiss* and *molto*.
- Staff 3:** Marked with circled measure numbers 75 and 80. Dynamics include *p* and *legato*. Instruction: *prière d'observer le décalage des entrées*.
- Staff 4:** Marked with circled measure numbers 85 and 90. Includes the instruction: *changez en cor anglais*.
- Staff 5:** Marked with circled measure numbers 95 and 100. Includes the instruction: *intérieurement* and a box labeled **CORNO INGLESE**. Dynamics include *pp* and *mf > mp*. Instruction: *répète violon*.
- Staff 6:** Marked with circled measure numbers 105 and 110. Dynamics include *pp* and *effet.*
- Staff 7:** Marked with circled measure numbers 115 and 120. Includes the instruction: *rythmique global* and *Rythme assez libre*. Dynamics include *mp* and *mf*.
- Staff 8:** Marked with circled measure numbers 125 and 130. Dynamics include *mp* and *p*.

* (S) = synchronisé (S) = non synchronisé

MM 1978/1

Ob.

— 3 —

130

3 *muta in oboe*

2 sax

2 135

2 oboe *tr# tr# tr#*

Allegro (assai) ♩ ≈ 144 (ad lib 138)

Scherzando 140

3

quasi f

sf

145 *m*

f

sf

150

ben f

2

155

poco f

sf

sf

sf

poco f

160

mp

crescendo (ma non troppo)

legato

165

respirez alternativement par rapport aux autres

170

poco rall...

175

muta in C. ingl.

Pochissimo meno mosso

180

5

185

C. ingl.

Flauto

relachez peu

à peu le rythme

190

pp

Rythme très libre

195

ben ff

200

5

205

pp

ff

ff

pp

3

x) Réspirez alternativement par rapport aux autres sans marquer l'attaque V.S.
Effet de parfaite homogénéité.

continuez la nuance de la clarinette basse

- 4 -

210

clarinette basse *legato*

220

225

poco cresc.

230

muto in oboe

OBOE

poco f

235

sf

Feux d'artifice

sf

poco rall

240

G.P.

CADENZA clav. cm

241 + picc. v., vla

242

243 clav. + picc

244

clav. + cl. b. + vla., cb

245

arrêt brusque

247

248

Animato (ben ritmato) ≈ 126

(picc) (uno) 5"

250

(temps prolongé)

poco sf

255

poco sf

Ob.

260 *mp* *decrecendo général*

265 *etc. ad lib.* *ppp* *pochiss.* *pp*

270 *flux de clefs*

275 *mufa ad lib. (hauteur réelle.)*
3 in Blockflöte

280 *mf*
2 1 *comme une litanie (leg)*
poco f

285

290

295 *p*

300 *mf poco sf*

305 *pp*

310

* *ppp* *respiration* au choix de l'interprète, sans que celle-ci puisse être remarquée (en décalage avec les autres)

** sans marque l'attaque

ad lib. aussi
CLARINETTO Si \flat (Blockflöte)
muta in Clarinetto basso



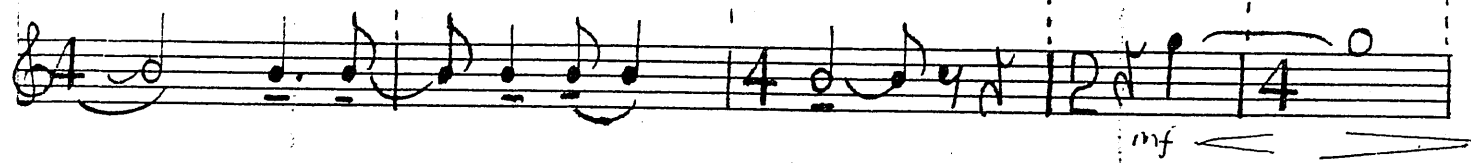
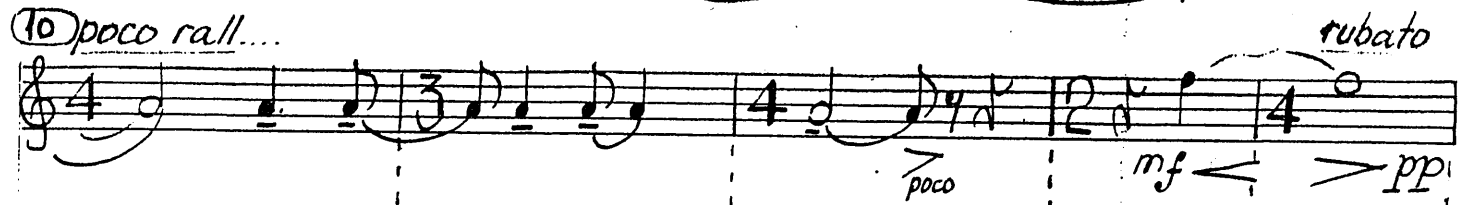
CONCERT PENTRU

CLAVECIN SI ANSAMBLU DE CAMERĂ

MYRIAM MARBE

Moderato ($\text{♩} \approx 100$)

(Blockflöte - hauteur réelle)



MM 1978/1

cl

Muta in clarinetto (15) 5 (20) 1 4 (25) 4

(clarinetto sib) ↓ *legato* (30) *cresc... poco... a... poco*
 Loboce ↓ *mp*

sf (35) 5

(40) 5 (45) 1 * 1 1

cca 25" *mf* *molto* *pp* *perdendosi* (50) 1

Andantino rubato (55) 2 2 1 (ob)

p *mais étincelant* (60)

cca 4-5" *Allegretto* *l. ≈ 108* *leggero* *poco* *legato* (65) *mp*

crescendo... (65) *Moderato espressivo* *quasi f*

f *mf* (70) *p* *quasi echo*

(75) 3 5 (ob)

(80) *legato* *mp* *p*

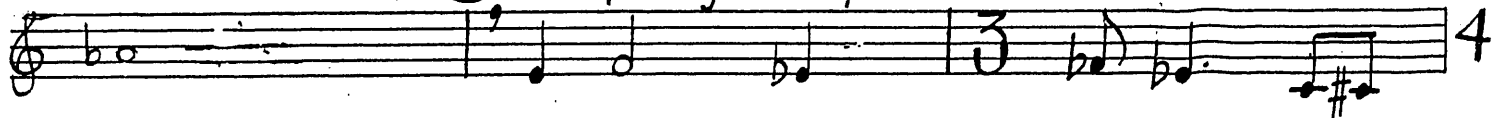
* On peut répéter cette mesure ou, à lib., aussi la précédente.

Cl.

85

-3-

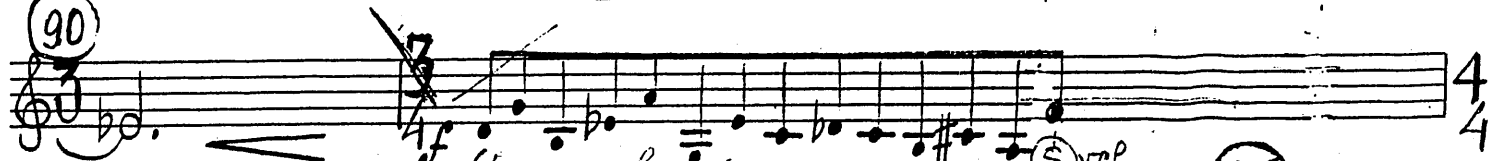
Sempre legato, espressivo



crescendo.....



90



(poco morboso)

Svel.

95

intérieurement

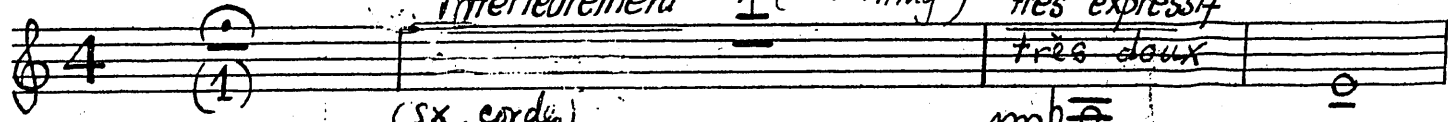
(sehr innig)

très expressif

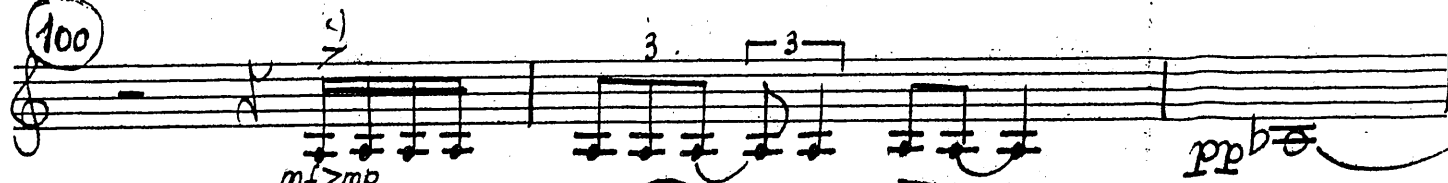
très doux

(sx, cordia)

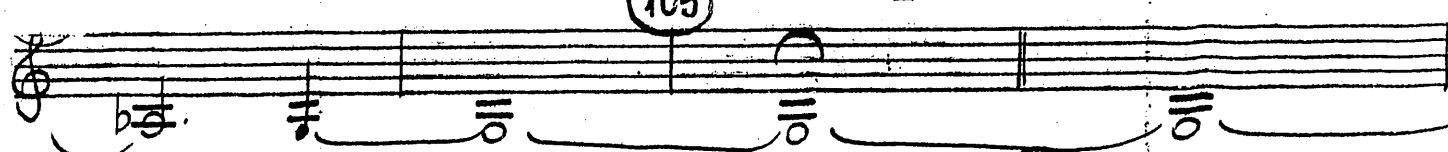
ppb



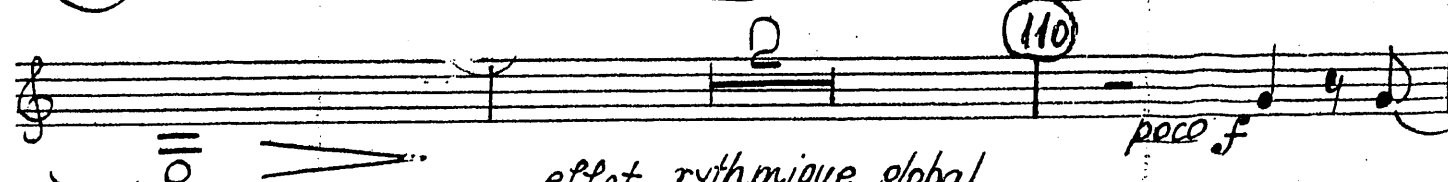
100



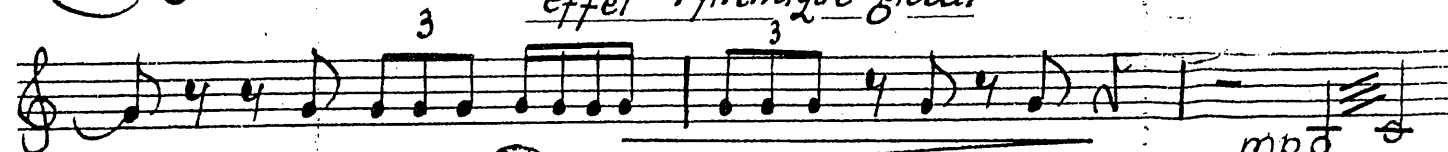
105



110



effet rythmique global

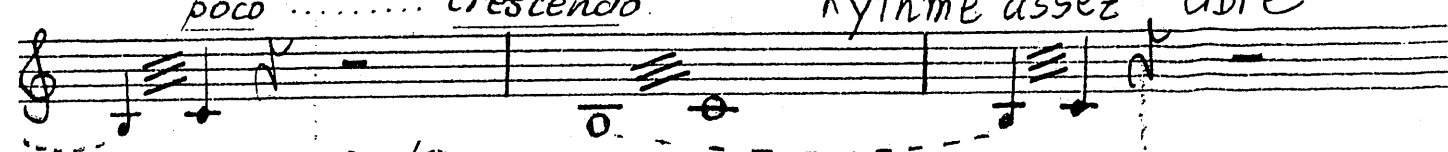


115

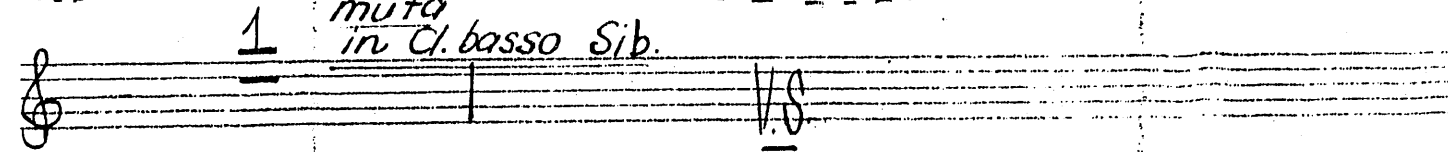
poco

crescendo

Rythme assez libre



muta in Cl. basso Sib.



*- Ralentir le rythme progressivement, sans marquer le début de chaque temps
effet: ||| ||| |||*

c cl

Cl. basso (sib) -4-

120

pp

125

mp

130

p

4

muta in Clarinetto sib

135

3

Oboe

Allegro scherzando (1 ≈ 144 - 138)

Clarinetto

quasi f

sf

140

3

145

f

150

ben f

1

155

2

160

mp

legato crescendo... (ma non troppo)

* respirez alternativement par rapport aux autres, sans marquer l'attaque.
Effet de parfaite homogénéité.

MM 1978/1

cl. -5-

165

170 *poco rall...*

180

185 *Relachez peu à*

190

195 *Rythme très libre*

200

205

muta in cl. basso

Pochissimo meno mosso

cl. basso (sib)

ben p

mp

ben ff

clav.

cl. basso

n) Respirez alternativement ~~par~~ rapport aux autres.

continuez la nuance de la Contrebasse

CL basso

legato *muta in Clarinetto*

CL

215 sax. *continuez la nuance du Sax,*

220 *1 Clarinetto*

cresc poco a poco

225

sempre legato

230

poco f

sf

235

jaillissant brillamment comme des feux d'artifice!

sf

240

muta in Clarinetto basso 1

poco rall.

suivant le violon et l'alto

G.P.

CADENZA CLAVECIN

241

repère Picc. Vne via

242 243

picc clar

Cl. *répère*

244

Clav.

Cl. *improvisando*

basso

245

oboe

Viola

arrêt brusque, bien synchronisé

246

+ piccolo + Violina

247

248

muta in Clarinetto

Animato (ben ritmato)

≈ 126

250

(temps prolongé)

poco sf

255

molto

poco sf

3

p

mf

mp

b

sf

260 *

decrecendo général (tout en maintenant les fluctuations des nuances) etc. ad lib.

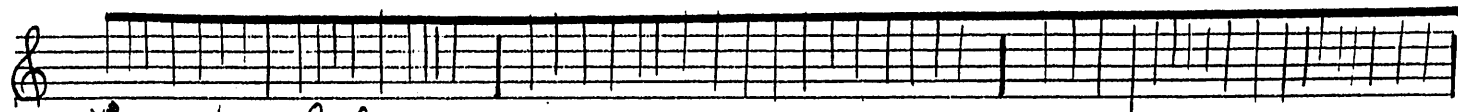
sempre decrescendo (rarefiez les fluctuations des nuances)

265

V.S.

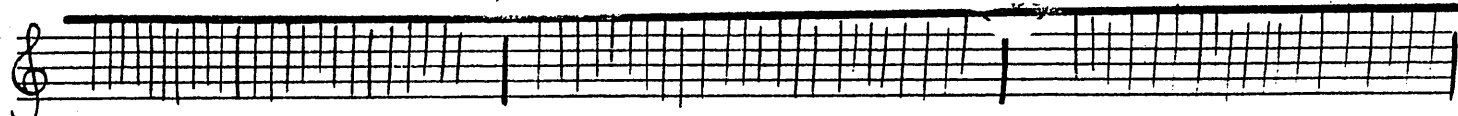
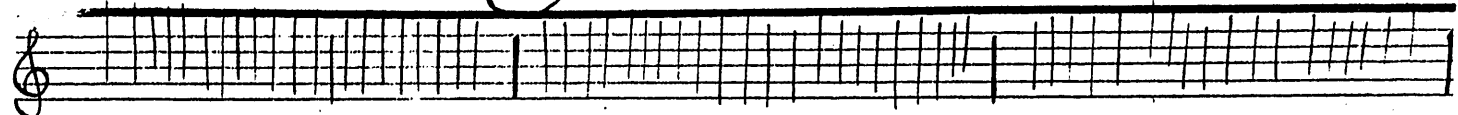
* attaques (jamais sur le premier temps) et changements de nuances non synchronisés.

MM 1978/1

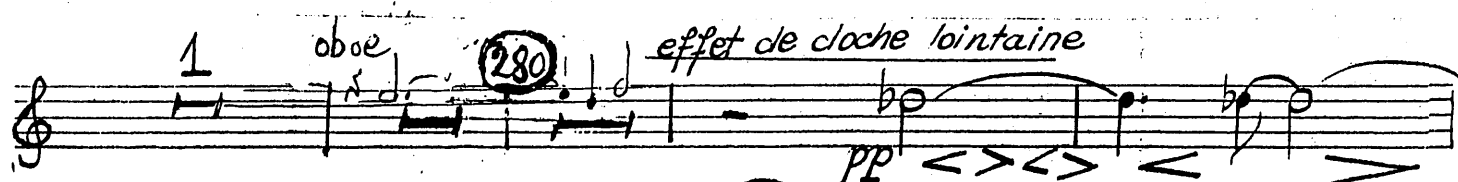
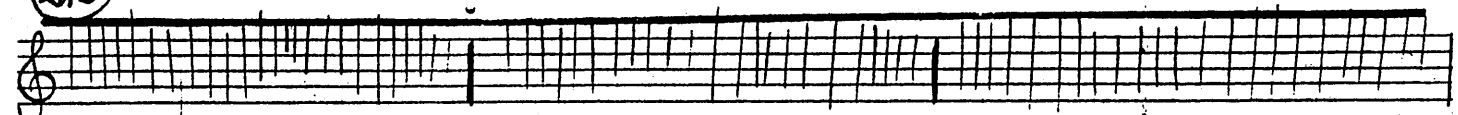


jeux de clefs

270



275



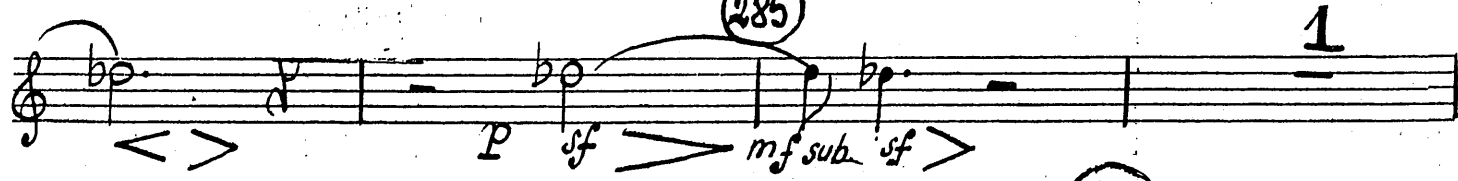
1

oboe

280

effet de cloche lointaine

pp



285

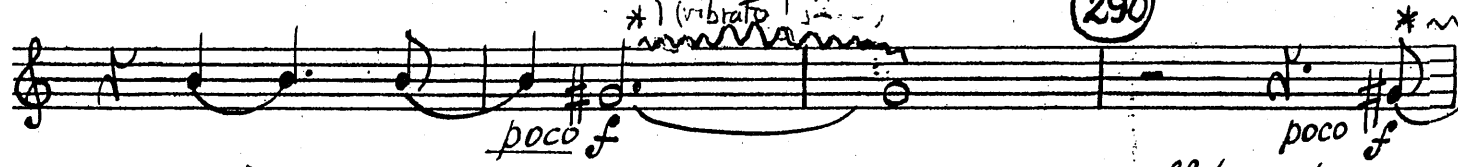
1

p

sf

mf

sub. sf



*) (vibrato)

poco f

290

poco f



(vibrato)

effet de cloche encore

1

pp

pp



295

plus lointaine....

2

très doux



300

**

mf

f

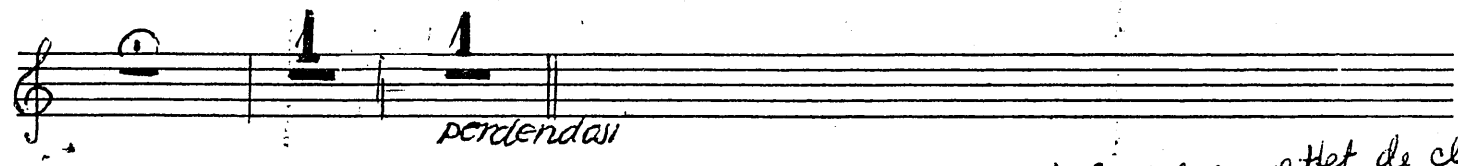


305

sempre f

ppp

310



pendant

* comme un effet de cloches

** sans marquer l'attaque

MM 1978/1

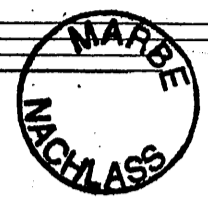
MARBE

CONCERTO POUR

CLAVECIN.

MM 1978/1

SASSOFONO Si \flat (ad. lib. oussi
BLOCKFLÖTE.)
TENORE



CONCERT
PENTRU

CLAVECIN ȘI ANSAMBLU DE CAMERĂ

MYRIAM MARBE

Moderato (♩ = 100)

Blockflöte-hautep réelle

ou
SASS.
tenore

10 poco rall...

rubato 15 muta in sax. tenore

st

Handwritten musical score for a string instrument, featuring ten staves of music. The score includes various annotations, dynamics, and performance instructions. Key elements include:

- Staff 1:** Measures 20, 25, 30, 35. Annotations: *clav.*, *Fl. Ob. Cl.*, *+Archi*.
- Staff 2:** Measures 40, 45. Annotations: *clav. +Archi.*, *vna.*, *répère violon*, *f*.
- Staff 3:** Measures 50, 55. Annotations: *(Sass) ferm.*, *poco sf*, *Andantino rubato (♩=69)*, *legato sf*, *perdendos*.
- Staff 4:** Measures 60, 65. Annotations: *cca 4"*, *Allegretto ♩=108*, *leggero*, *poco legato*, *Fl. Ob.*.
- Staff 5:** Measures 70, 75. Annotations: *cres-cen d do*, *mp*, *Moderato espressivo*, *♩=108*.
- Staff 6:** Measures 80, 85. Annotations: *ben legato*, *mf*.
- Staff 7:** Measures 90, 95. Annotations: *sempre legato, espressivo*, *poco f*, *intérieurement (innig) (très doux)*.
- Staff 8:** Measures 100. Annotations: *mf > mp*, *****.

x) On peut répéter cette mesure, ou, ad. lib., aussi la précédente.
 xx) Prière d'observer le décalage des entrées.

*** Raréfier le rythme progressivement, effet:

Sax.

105 — 3 —

pp 110

poco f

115 *Rythme assez libre*

mp poco cresc.

120

mp < mf > mp

125

mp < mf > mp

simile

130

2

mf

Allegro $\text{♩} = 144$ Scherzando $\text{♩} = 138$

135

3

quasi p sf >

140

1

5

145

f sf

150

ben f

2

Handwritten musical score for a clarinet piece, featuring ten staves of music. The score includes various annotations, dynamics, and performance instructions:

- Staff 1:** Measure 155, dynamic *mf*.
- Staff 2:** Measure 160, annotation ** legato*, dynamic *mf*, instruction *cresc. (ma non troppo)*.
- Staff 3:** Measure 165, measure 170, annotation *poco rall.*.
- Staff 4:** Measure 175, instruction *continuez la nuance du clarinet*, dynamic *Pochissimo meno mosso*.
- Staff 5:** Measure 180, dynamic *ben p*.
- Staff 6:** Measure 185, instruction *relâchez peu à peu le rythme*, dynamic *ppp*.
- Staff 7:** Measure 190, measure 195, measure 200, measure 205, instruction *Rythme très libre*, dynamics *ben ff*, *pp*, *ff*.
- Staff 8:** Measure 210, dynamic *ppp*, annotation *2/2 basso*.
- Staff 9:** Measure 215, instruction *sempre legato*, dynamic *mp cresc. poco a poco*.
- Staff 10:** Measure 220, measure 225, dynamic *mp*.

* Respirez alternativement *de crescendo* par rapport aux autres, sans marquer l'attaque. Effet de portante homogénéité.

Sax.

Feux d'artifice

*) respiration au choix de l'interprète, sans que celle-ci puisse être remarquée (en décalage avec les autres)

st

Blockflöte hauteur réelle (280)

ou
sx

(285)

(290)

(295)

(300)

sans marques d'attaque

senza cresc.

(305)

(310)

perd...